

## Kalimantán, ¿por qué no se usa para algo?

*Faldi Ismail, Gerente General de Kalimantan Gold Corporation, reflexiona sobre la visión de Bapak para Kalimantan y nuestra realidad actual...*



*Personal de KSL y YTS. Faldi Ismail escribe... “A lo largo de los años hemos construido un asombroso equipo de excepcionales personas que entienden y valoran nuestra visión y no queremos perder todo el potencial y las cualidades que ellos personifican. También parte de la visión de Bapak fue el crear una importante fuente de empleo y desarrollo humano a través de la empresa, visión que compartimos y en la que creemos fuertemente.”*

“Un buen día se encontró Bapak pensando, Por qué esta isla de Kalimantan, que está tan llena de riqueza, tan llena de cosas útiles para la humanidad, ¿por qué no se usa para algo? ¿Por qué la gente no puede usarla?”

“Y Bapak se dio cuenta de que se debe a que la gente que quiere usar esta riqueza sólo quiere llevársela y usarla para ellos mismos. Pero con Bapak es diferente. Bapak se dio cuenta de que lo que tiene que hacer para usar esta riqueza, es primero mejorar el lugar >>

### EN ESTA EDICIÓN:

- Conociendo a Matthew Mayberry.....p3
- El potencial de Kalimantan.....p6
- Se mantienen los precios del Congreso Mundial...p11
- Se necesita Presidente Ejecutivo de la WSA..... p12
- SDIA busca nuevo Presidente.....p12
- ¿Por qué unirse a SDIA como director?.....p13
- Actualización de la recaudación de fondos de la Juventud.....p14
- Cascadia los poetas le toman el gusto al latihan...p15
- La Zona 3 se reúne en España.....p17
- En el Camino.....p19
- La muerte de Dainuri.....p21
- Subud Voice actualización de la recaudación de fondos.....p22
- ANUNCIOS Y NOTICIAS



*El pulgar de Bapak. En la fase pionera, el equipo de exploración llamó a este espectacular afloramiento “El pulgar de Bapak”.*

mismo, convertirlo en un buen lugar.” [Bapak 81 WEN 5]

“Esta es quizás la diferencia entre un empresa Subud y otra no Subud en Kalimantan, porque aunque mucha gente está hablando sobre Kalimantan y quiere ir allá y hacer cosas, para muchos de ellos, su motivo es solo la ganancia. Pero para nosotros, debido a que estamos guiados por el latihan, lo que hacemos en Kalimantan no solo será para nosotros sino también para toda la sociedad. Será bueno para aquellos que no tienen nada. Será bueno para quienes están en la miseria. Será para ayudar a quienes tienen escasez de todo, para darles nueva esperanza, para darles nueva vida. Será para quienes no tienen trabajo, para darles una oportunidad de trabajar, etcétera.” [Bapak 84 CDK 17]

“En Subud tiene que haber algo que vaya más allá del límite de nosotros mismos; que traiga algo al mundo exterior. Tiene que haber algún beneficio de Subud para la humanidad en todo el mundo.” [Bapak 81 CDK 3]

#### La Diferencia

Desde el mismo comienzo, este ha sido un proyecto con una diferencia. La localización de la concesión se determinó por la huella del pulgar en un mapa hace unos 30 años, algo así como una “X” toscamente marcada sobre un mapa del tesoro, que cubría cientos de kilómetros cuadrados de selva inaccesible y remota. Hace treinta años comenzó como una travesía de convicción, sin mapas, suministros, tecnologías ni carreteras. Los ríos eran las carreteras, la vida salvaje era extrema, las condiciones eran extraordinariamente toscas, y un viaje al lugar tomaba varios meses. Hoy tenemos carreteras, helicópteros, cabañas con aire acondicionado, laboratorios, modelaje de inver-

sión tridimensional, lidar, Gravedad, IP, muestreo magnético y geoquímico y otras palabras que no existían hace 30 años.

La visión de Bapak para la riqueza de Kalimantan era diferente de la que tiene la mayoría de la gente respecto a los recursos valiosos. El vió que el propósito de crear riqueza era el de mejorar al mundo y beneficiar a la humanidad.

Con el respaldo de una operación minera exitosa queremos crear una fuerte presencia para Subud y ser un ejemplo para la comunidad y para las futuras generaciones por venir.

Cuando en enero del 2014, una subsidiaria de Freeport–McMoran, nuestro socio en la empresa conjunta, perdió su interés en la Compañía, nos entregó una riqueza de datos de exploración y múltiples objetos de perforación valorados en más de 33 millones de dólares. La decisión de Freeport de salirse del proyecto no estuvo basada en la prospectividad geológica del mismo sino en una decisión corporativa, tal como hemos visto en el pasado en un número de otras compañías multinacionales alrededor del mundo. Freeport fue un magnífico socio en esta aventura empresarial, y lo que fue más llamativo; que luego de inyectar 33 millones de dólares en la compañía en un período de dos a tres años, nos cedieron el 100 % de su control.

*continúa >*

---

Durante el período de la asociación con Freeport, se terminaron cerca de 30,000 m de perforación, se analizaron algo más de 28,000 muestras, y se cubrieron 24,363 hectáreas de la concesión KSL CoW con un estudio de imágenes Lidar de alta resolución. El resultado de todos estos datos es que se han identificado varios lugares poseedores de una alta mineralización, que tienen el potencial para su futuro desarrollo.

“Aportando empleo y desarrollo humano”

Actualmente estamos ocupados en discusiones con un número de grupos que han expresado interés en los proyectos como posibles socios. Ya hemos tenido visitas a algunos de esos lugares por parte de grupos interesados, como parte del proceso de gestión.

### Manteniendo Nuestro Personal

A corto plazo, desde la salida de Freeport, nuestra preocupación principal ha sido poder continuar manteniendo nuestras joyas... ¡nuestro personal! A lo largo de los años hemos construido un asombroso equipo de gente excepcional que entienden y valoran nuestra visión y no queremos perder todo el potencial y las cualidades que ellos personifican. También parte de la visión de Bapak fue el crear una importante fuente de empleo y de desarrollo humano a través de la empresa, visión que compartimos y en la que creemos fuertemente.

Una de las razones primarias por la que se comenzó el proyecto minero fue ayudar a crear desarrollo en Kalimantan Central con un elemento humano. Muchas compañías mineras comienzan a mirar a CSR (Responsabilidad Social Corporativa) después que tienen una mina funcionando. Frecuentemente para esa etapa es muy poco y muy tarde. KGC fue diferente desde el principio; creando una fundación sin ánimo de lucro, la YTS, dirigida por Bardolf Paul, con la mira de mejorar la calidad de vida de los aldeanos dayak que viven cerca de nuestras áreas de explotación y para asegurar que todos se beneficien de nuestros esfuerzos. La YTS ha desarrollado un enfoque único que asegura el que las comunidades se hagan cargo de su propio desarrollo.

Cuando me pidieron unirme a la Junta hace algunos años, el criterio número uno para yo aceptar la posición fue la gente involucrada y el propósito del proyecto. He estado involucrado con un buen número de compañías australianas listadas, y tratar con los miembros de la Junta de KGC es una experiencia realmente asombrosa. La calidad de la gente y su deseo de ser parte del proyecto, tanto dentro de Kalimantan, como de Yakarta e internacionalmente a lo largo de los años, muestra que hay algo especial y único dentro de la compañía que mantiene atrayendo a esas buenas personas.

La travesía de la KGC no ha sido fácil. Han habido giros y vueltas, puntos ciegos en la carretera cuando no podíamos ver lo que estaba por delante, cambios inesperados y también paros. Pero ahora estamos comenzando a ver que la ciencia está demostrando la realidad de lo que comenzó solo con la convicción de la huella dactilar del pulgar de Bapak sobre un mapa de Kalimantan.

*Faldi Ismail, quien vive en Australia, tiene una importante experiencia trabajando como consejero corporativo, especializándose en la reestructuración y recapitalización de un amplio rango de compañías listadas en ASX y tiene muchos años de experiencia en inversión bancaria, cubriendo un amplio rango de sectores, con enfoque específico en el sector de recursos.*

---

## Conociendo a Matthew Mayberry

*Ilaina Lennard escribe...*

Bueno hace mucho conocí a este mi querido hermano de 85 años Pat Mat, como frecuentemente le llaman. Pero siento como si lo conociera de toda la vida, porque le estoy haciendo la prueba de lectura a su libro, “La Gran Aventura de Kalimantan” y de ahí he leído mucho sobre él. Como uno de los primeros pioneros en el proyecto

de Bapak Gran Kalimantan, él tiene un lugar especial en la historia de Subud.

¿Qué fue lo que primero convenció a Matthew sobre la realidad de Subud como tal? Él escribe:

En el Segundo Congreso Mundial (el primero fue en Londres cuatro años antes) en el Briarcliff College en el Estado de Nueva York en 1962, tuve una experiencia que consideré como un tipo de prueba de que Subud venía de Dios. Yo había hecho el latihan por cerca de tres años y quería conocer a este hombre llamado Bapak.

Durante un par de semanas antes de irme, me sentaba en una mesa con una pluma y libreta para anotar las preguntas que quería hacer, porque quería impresionar a este hombre con mi intelecto. Sin embargo, pronto me di cuenta de que no había mucho intelecto, ya que solo podía hacer las más mundanas preguntas. Esto era muy desconcertante.

En Briarcliff, había muchas personas raras y de inusual apariencia, pero después de un par de días encontré que esta impresión se desvanecía y era reemplazada por sentimientos de amor y respeto para todos.

Había una mesa de naipes en un amplio salón que tenía que pasar varias veces al día. Estaba casi lleno de libros sobre Bapak, ninguno de los cuáles había visto. Así que tomé uno de ellos, lo abrí aleatoriamente y ahí estaba la respuesta a la pregunta que no había podido formular antes. Esto siguió así durante todo el Congreso. Cada vez que pasaba por la mesa, seleccionaba al azar un libro, lo abría al azar y leía la respuesta a una pregunta desconocida antes de abrir el libro. Al final del Congreso, alrededor de una semana más tarde, me sentí lleno desde el fondo hasta mi garganta. No existe explicación lógica para estas experiencias, simplemente pasaban sin yo tener nada que ver con ellas.



*'Pak Mat' en el río en Kalimantan en los días pioneros. (Foto por Mansur Geiger)*

“Después, antes de marcharme, todos nos agrupamos para una foto con Bapak. Yo estaba parado a cerca de 20 pies de distancia y estaba sintiendo un tipo de energía que trabajaba dentro de mí, parecía ser un como viento interior que soplabá a través de mi persona y me sentí realmente limpio, con mucho espacio interior. Después regresé a Orlando y continuamos nuestras vidas terrenales y espirituales.”

### Un Geólogo Profesional

Matthew fue el primer y único geólogo profesional en participar en lo que pudiera llamarse ‘La Gran Aventura de Kalimantan’ (el nombre de este libro). Eso implica tener coraje. Su libro se basa en extractos de su propio diario en ese tiempo, y hace que uno se de cuenta de cuán exigente tienen que haber sido esas expediciones a Kalimantan. Y también cómo aún lo son. Pero no obstante, antes de ir, escribe: “Es un poco extraño ya que mis sentimientos no son ni de excitación/ni anticipación o preocupación/ni de ansiedad por mi misión, sino que más bien me siento ‘tranquilo’, un trabajo que hay que hacer, donde mi experiencia debe probar ser realmente útil.”

Matthew nació y fue criado en Elkin, Carolina del Norte. Se casó con Ann, ahora Melanie, su novia de la niñez y tienen dos hijos. En el libro, a Melania se le menciona constantemente y con mucho amor. Me pregunto cómo fue para ella que su esposo fuera a esos viajes; pero quizás ambos sintieron la convicción de Bapak de la gran importancia del proyecto de Kali (Kalimantán), esto lo hizo todo más ‘normal’ para ellos.

Matthew fue por primera vez a Kalimantan en 1976, un viaje que hizo con Mas Asikin Alwi y Mas Dono Hardjo a

*continúa >*

solicitud de Bapak. Esto fue para investigar un área para oro sobre la que Mas Dono le había hablado a Bapak. Él dijo: “Siempre consideré que este viaje fue el inicio de un serio esfuerzo de Subud en Kalimantan...” También Mas Brodjo hizo una expedición a Kalimantan alrededor de 1974, en busca de diamantes, junto con un médico suizo. Este viaje lo hizo basado en su propio recibir, y antes de que nadie fuera. El viaje no tuvo éxito, pero pudo hacer que Bapak volviera a ponerle atención a su temprano recibir sobre Kalimantan.

Matthew informa que, “Durante la segunda expedición en 1982, uno de los ancianos dayaks, Pak Tungkoy, que vivía en la aldea Mahuroi, nos contó sobre un lugar sagrado donde los animales vienen a beber. El área se llamaba Data Hotap. Mientras se bañaba en el río miró hacia arriba y vió una veta de oro en la ladera de un acantilado con el río fluyendo a lo largo de su base. Él no pudo sustanciar esta historia, pero el trabajo geológico indicó algunos buenos lugares con un gran potencial de cobre/oro.

A finales de 1981 Bapak y su grupo hicieron su primera visita oficial a Kalimantan Central y después se decidió pedir a Matthew que viniera a Indonesia a evaluar una serie de Permisos de Exploración para oro. Matthew, junto con Mansur Geiger y Asikin Alwi regresaron entonces a Kalimantan para la primera de seis expediciones en la primavera de 1982. Sus diarios de la época nos suministran relatos gráficos de ciertos aspectos de estos viajes:



*“Estábamos trabajando de acuerdo a la voluntad de Dios y honrando la cultura dayak y la ecología de la selva.”*

### Martes, 15 de junio

“Después de un desayuno con pollo, arroz y un buen café con canela (sentados en el piso) empacamos nuestro equipo en el bote y nos dirigimos a Mahuroi. Allí había solo cuatro rápidos que pasar, por lo que pensé que este iba a ser un viaje rápido. Llegamos a Mahuroi cerca de hora y media más tarde. Mansur y Mas Asikin caminaron pero yo me quedé con el bote debido a las sanguijuelas terrestres, de cerca de 1 pulgada de longitud, pero que pueden alargarse hasta 2 cuando sienten un cuerpo cálido”. Ellas se mantenían sobre una hoja o gajo y se extendían hacia afuera tratando de hacer contacto. Yo estaba realmente angustiado pensando y todas las noches rezaba para protegernos de ellas. A Mas Asikin se le pegaron dos sanguijuelas durante su caminata. Los aldeanos de Mahuroi nos hablaron de sanguijuelas acuáticas más largas río arriba que podían ser fatales si alguna subía por tu trasero.

“Bueno, el único lugar para bañarse era en el río por lo que me puse mi traje de baño y mantuve bien apretado mi trasero cada vez que tomaba un baño en las tardes. La cura era con un enema de jugo de tabaco, que sonaba tan malo como las sanguijuelas o si su cola se asomaba simplemente se le halaba para sacarla. (La otra razón para los trajes de baño era un pez cuyos dientes parecían dientes humanos en miniaturas. Se sabía que amputaban ciertos apéndices si se les daba la oportunidad. Definitivamente el pez tiene todas las de ganar).”

Y en otra ocasión: “Son las 8:00 pm y está comenzando a llover de nuevo, espero que el agua no se lleve nuestro campamento en Tumbang Huoi. El problema es que no podemos salir del campamento hasta que pare de llover y afloje la inundación. De otra manera sería una caminata por la selva con nuestras amigas las sanguijuelas. Las sanguijuelas dejan la piel muy irritada mientras se sana. La cura es lenta, eso pienso, porque ellas inyectan un tipo de anticoagulante, por lo que la sangre fluye libremente. También hay extrañas plantas parecidas a las palmas con hojas de bordes como de gancho, que puede darte una buena cortada si te estás moviendo rápidamente. Para colmo de males, hay innumerables tipos de insectos, todos en busca de carne fresca. Sus picadas provocan picazonas de intensidad variada, por lo que la mayor parte del tiempo te encuentras rascándote alguna parte del cuerpo.”

No obstante Matthew vio estas expediciones como una oportunidad de servir a Bapak y hacer una importante contribución a los objetivos para la difusión de Subud en el mundo. Él dijo:

*“Una oportunidad de servir a Bapak”*

Las sanguijuelas se compensaban con la belleza y prístina naturaleza del bosque húmedo tropical, la inocencia del pueblo dayak y la paz y los sublimes sentimientos que nos llegaban de vez en cuando. Todo esto era para mí la prueba de que estábamos trabajando de acuerdo a la voluntad de Dios, honrando la cultura dayak, y la ecología de la selva y para asistir a los dayaks, educacional y medioambientalmente, con objeto de hacer los ajustes que el desarrollo de sus recursos naturales traería para ellos.

## “Averiguando las necesidades de los dayak”

“Mansur, Mas Asikin y yo vimos la sabiduría de averiguar las necesidades de los dayaks y entonces ayudarlos a satisfacerlas, en lugar de venir y ‘lanzarles dinero’. Mansur y otros ciertamente han continuado convirtiendo estas políticas en una realidad durante los últimos treinta años, más o menos.

He aquí otro extracto de su libro:

“Creo que fue en marzo de 1982 que Wayne Lerrigo me telefoneó con la solicitud de Bapak de que regresara de nuevo a Indonesia para que revisara la evaluación geológica de la Cuenca superior del Rio Kahayan para metales básicos y preciosos. Esto lo vi cómo una oportunidad de servir a Bapak y hacer una importante contribución a los objetivos para la difusión de Subud en el mundo. Un programa exitoso aportaría los medios para financiar casas para Centros Subud y un medio para financiar los objetivos sociales como escuelas, hospitales, centros de retiro, programas para gente joven, desarrollo cultural y empresas de negocio de Subud en todo el mundo. En resumen, abrió un camino para cumplimentar la visión de Subud, un vehículo para convertirla en realidad.”

Pero aún así, él reflexiona conmovedoramente sobre la enormidad de la tarea: “¿Cuántos hombre de mi edad andan en algún programa cómo este? No sé si es mucho coraje o simplemente mi destino el no tener algo mejor que hacer. Realmente sé que es ciertamente una bendición estar aquí involucrado en este trabajo, pero quisiera estar consciente de eso más frecuentemente. Desafortunadamente hay momentos de sentirse realmente deprimidos con la enormidad de la tarea y la falta de dinero para financiar adecuadamente el programa que realmente necesitamos. Esos son los momentos en que sólo tenemos que recordar que estamos en un programa que, si tiene éxito, podría proveer todo el capital para la difusión de Subud en el mundo.”

Esperemos que un día la visión inspirada por Bapak pueda convertirse en realidad. El artículo de Faldi Ismail nos brinda las últimas noticias, y en esta edición de Subud Voice también se publican extractos de las charlas de Bapak sobre Kalimantan

## El Potencial de Kalimantan

*Extractos de charlas de Bapak seleccionados por Iaina Lennard.*

Bapak viajó mucho en 1981 y 1982 para explicar a los miembros Subud de todas partes lo que había recibido sobre el potencial de Kalimantan. Esto conllevó un montón de repeticiones al ir de un lugar a otro, por lo que los siguientes pasajes solo nos proveen de un gusto de los originales, que pueden accederse en Internet.

...Por toda Indonesia la gente falla en entender el valor de lo que contiene Kalimantan Central. El mismo gobernador de la provincia se asombró de que Bapak conocie-



*Bapak con Ibu Mastuti en la primera visita de Bapak a Kalimantan.*

ra sobre ella, y le preguntó dónde había obtenido ese conocimiento.

Bapak dijo que lo obtuvo de allá arriba (apuntando hacia arriba). Él se sorprendió tanto al Bapak visitar Kalimantan que no le permitió pagar sus propios gastos, algo así como unas cuatrocientas mil rupias. Este fue alguien que dijo no haber nunca conocido a alguien como Bapak.

Así desde el latihan kejiwaan, o desde Dios Todopoderoso, brota la fuente de todo conocimiento. Bapak sabe lo que contiene Kalimantan. ¿Qué es lo que contiene? Oro, plata, cobre, diamantes, ágatas, carbón; muchas cosas diferentes. Y Bapak sabe que también hay petróleo, y también uranio. Bapak sabe todo esto, y Bapak va a establecer un proyecto Subud. Lo que Bapak está tratando de hacer no es para su propio beneficio, no es para hacerlo rico. Bapak ya está viejo, y lo que está haciendo es con el fin de dar un ejemplo para que todos ustedes lo sigan.



*Bapak y su grupo en la primera visita de Bapak a Kalimantan.*

Kalimantán es un lugar extraordinario, hermanos y hermanas, y para comenzar Bapak está comprando algo de terreno donde los miembros Subud expertos en varios campos puedan vivir y trabajar. ¿Qué tipo de trabajo estarán haciendo? Minería, forestal, cultivos, crianza de animales y otros. Sí, habrá todo tipo de trabajo.

Hay cerca de cincuenta o sesenta hectáreas en Tengkilung, que son muy apropiadas para construir barcos y botes, y podemos comenzar a construir botes allí. Si fuera necesario, podemos construir lanchas de velocidad del tipo americano, porque tendremos los expertos que pueden hacerlo. Subud tiene muchos expertos y mucha experiencia y gradualmente ambos aspectos están coincidiendo.

Este también es un bello lugar para el turismo. Tiene playas de arena de sílice blanca que puede usarse para hacer vidrio. Hay cerca de cuarenta y cinco hectáreas de esa arena, y también hay caolín para hacer porcelana. Mucha gente está comprando esta arena. El trabajo allí ya ha comenzado; es por eso que Sjarif (Horthy) ha escrito a Indonesia solicitando aclaraciones que se enviarán tan pronto sea posible. 81 LON 16

### Financiando el proyecto

...Bapak sabe que solo para comenzar el proyecto se necesitarán cerca de dos millones de rupias, que no tenemos. Pero en la tierra que Bapak ha comprado allí, hay arena de cuarzo, que podemos vender y bajo la condición de que un día hagamos allí una fábrica de vidrio. Y esta venta traerá el dinero con el que podemos implementar nuestros proyectos, así que, por ejemplo, posteriormente también podemos tener una fábrica de vidrio. Con el dinero que Bapak obtenga de esta venta podremos comprar la tierra y concesiones para desarrollar cultivos, que costarán quizás dos millones de rupias. Y entonces, al mismo tiempo estaremos haciendo operaciones mineras, y con las concesiones mineras esperamos encontrar cosas, de cuyas ventas podemos también financiar los proyectos agrícolas.

### También una comunidad

Así, para mostrarle al gobierno que hay gente allí, que no va a tomar toda su riqueza y sacarla del país, Bapak está estableciendo esta comunidad allí, al menos 500 casas, para vivirlas nosotros mismos y que vean que es nuestro hogar. Así que obviamente vamos a mantener la riqueza que hagamos, nos mantendremos allí, y esto es para mostrarles el hecho de que somos serios en relación a desarrollar su provincia, y por lo tanto el gobierno mismo estará feliz porque su lugar estará siendo mejorado o más próspero.

Así, nuestra forma de trabajar es clara y justa en todo; en otras palabras compartimos nuestros beneficios y nuestra buena fortuna con ellos.

Y uno de los beneficios para el país es que podremos atraer gente desde Java hacia Kalimantan, y Bapak prevé que esto será del orden de veinte millones de personas. Porque en Java hay ya ahora 80 millones de habitantes, mientras que en Kalimantan, que es mayor que Java, hay menos de un millón.

*continúa >*

Y entonces, si hacemos esto de seguro que el gobierno mirará favorablemente a Subud y no se nos obstruirá en lo que hagamos. 81 XJK 3

## “Bapak habló sobre Kalimantan en 1957”

Un día Bapak se encontró pensando...

Un día Bapak se encontró pensando, ‘¿Por qué es que esta isla de Kalimantan, que está tan llena de riquezas, llena de tantas cosas útiles para la humanidad, por qué no se usa para algo? ¿Por qué no puede usarla la gente?’

Y Bapak se dio cuenta de que la gente que quiere usar esta riqueza sólo quiere tomarla, llevársela y usarla para ellos mismos. Pero con Bapak es diferente. Bapak se dio cuenta de que lo que Bapak tiene que hacer es usar esta riqueza, en primer lugar para mejorar el lugar en sí, para convertirlo en un buen lugar.

### Construyendo diques

Y Bapak de nuevo tuvo una idea que nuevamente, Bapak no supo de donde vino porque es algo que simplemente surge dentro de Bapak, que Bapak no sabe de donde viene: Bapak sabe que en Kalimantan uno de los grandes problemas es que es una tierra muy larga y baja. La línea de costa de Kalimantan es muy baja y llana, por lo que uno de los grandes problemas es que las mareas del mar y del río, debido a las lluvias, siempre provocan inundaciones en todas partes, por lo que cuando los ríos suben y bajan, entonces si tienes algo plantado en la tierra, el agua se lo lleva todo.



*Las canoas tuvieron que arrastrarse corriente arriba durante la fase pionera de exploración. (Foto por Mansur Geiger)*

Por lo que Bapak tuvo la idea, si pueden construir diques en Holanda y pueden vivir realmente en un país que está por debajo del nivel del mar, ¿por qué no podemos hacer lo mismo en Kalimantan?

De esta forma Bapak ha visto que realmente un día, Subud en Kalimantan construirá diques a lo largo de los ríos, quizás por miles de kilómetros tierra adentro. Y estos diques impedirán la inundación de la tierra alrededor de los ríos, y entonces el lodo y el cieno que se encuentra en el fondo de estos ríos puede drenarse y colocarse en el otro lado de los diques para hacer que la tierra sea realmente fértil para que crezca todo tipo de cosechas como el trigo, el arroz y otros. Y entonces no habrá desnutrición ni escases de alimentos para el pueblo que allí viva.

Esto es para más tarde, lo que Bapak acaba de decir es para mucho más tarde. Pero es un proyecto, que está dirigido a llevar a Subud a un punto donde pueda verse como algo significativo alrededor del mundo, y también algo que ayudará a los miembros Subud con respecto a sus necesidades materiales en su vida. Y mientras trabajamos, y perseguimos las necesidades de nuestra vida en este mundo, no nos olvidamos de adorar a Dios Todopoderoso a través de Su guía y Su dirección. 81 WEN 5

### Un lugar donde la gente pueda vivir

Desde luego no será realmente el mismo Bapak quien va a estar trabajando en esto o en aquello: Bapak sólo será el símbolo, mientras que quienes lleven a cabo el trabajo real serán los miembros jóvenes, miembros como ustedes mismos.

..Está claro que lo que estamos llevando a cabo en Kalimantan es muy, pero que muy grande. La tarea que enfrentamos es ciertamente muy grande. Con objeto de comenzar este gran trabajo, Bapak está preparando desde ahora un lugar donde la gente pueda vivir en Kalimantan. Verán que mientras estos grandes proyectos que Bapak ha descrito se localizan en el norte de Kalimantan Central, el lugar que Bapak está planificando para que la gente viva está a cerca de 350 kilómetros al sur de allí. Es aquí que Bapak ha adquirido 240 hectáreas de tierra.

En esta tierra hay abundancia de una arena de cuarzo de alta calidad. Bapak intenta explotar esta arena, venderla

*continúa >*



y derivar de las ventas un flujo de efectivo. En la misma área coincide que hay granito, que puede usarse como material de construcción. También aquí Bapak intenta hacer un lugar para criar animales y tener un huerto. Todo esto tiene la intención de apoyar la existencia de un área residencial. Ahora lo que Bapak quiere decir por área residencial es algo como Wisma Subud, pero al menos de 100 hectáreas en tamaño. (Nota: Wisma Subud es de cerca de tres hectáreas)

“ Para que Subud  
pueda verse como  
importante en el mundo ”

### Turismo, hay lugares donde la tierra es bella en extremo

En la cercanía Bapak planea un área de recreación donde se dispondrá de más casas. Pero éstas, en lugar de ser residenciales se destinarán más hacia el turismo. Desde luego, también estarán disponibles para los miembros Subud. Pero la idea es la de aprovechar el hecho de que la tierra a su alrededor es en extremo bella. Bapak se los dice, aunque él mismo es indonesio (y está familiarizado con los paisajes indonesios), aún así Bapak considera el lugar a donde fue como ¡absolutamente maravilloso! No es ni demasiado caluroso ni demasiado frío, tampoco es demasiado húmedo como es en Yakarta.

### Los genios

Lo gracioso es que estos fantasmas, espíritus, genios, demonios o como quiera que ustedes los llamen, estas criaturas o seres que son considerados por muchos como fieros, peligrosos y atemorizantes, bueno, parece ser que estos demonios están realmente esperando a que Bapak vaya allá. Están esperando tener a Bapak allá, están ansiosos porque Bapak vaya y haga algo en Kalimantan. Es por eso que parece que cuando ustedes llegan, mientras que pertenezcan al grupo de Bapak y que les expliquen que son uno de los hijos o hijas de Bapak, no les harán nada. Por el contrario, los harán sentir bien.

... Vean, parece que estos espíritus le han dado un nombre a Bapak, un título llamado Jaga Guru o Maestro del Mundo, un nombre que él mismo Bapak por supuesto no ha pedido. Esa fue su idea.

### Un nuevo bote

Ahora desde Banjarmasin hasta Palangkaraya aún hay 200 difíciles kilómetros más o menos, y tienes que ir en avión porque no hay caminos de ningún tipo. Cualquier tipo de preparación para asentamiento humano es en extremo mínima. No habiendo caminos hay que ir en avión o por bote...prácticamente todos los asentamientos se encuentran a lo largo de los ríos. Estos botes, que reciben el nombre de taxis fluviales o lanchas rápidas se alquilan, y hay unos cuantos de ellos, que hacen que los ríos sean los únicos lugares donde hay realmente tráfico.

La misma Palangkaraya (en 1982) no es mayor de 40 kilómetros cuadrados en área total. Tiene una población de solo 60,000. Lo que significa que toda el área está casi despoblada. Difícilmente se ven carros.

...Así que francamente, si ahora comenzamos a construir un nuevo poblado al norte de Palangkaraya, será en efecto como construir una nueva ciudad porque nada de lo que allí ya hay no es más de lo que vamos a hacer. Lo que estaremos haciendo va a significar un importante paso en esa región. Tenemos que comprender por supuesto que, habiendo dado este paso, toda el área se va a estar calentando muy rápidamente. La población se incrementará muy rápidamente desde ahora en adelante.

Bapak también prevé que nuestras actividades también se difundirán probablemente desde Kalimantan Central hacia el este y el oeste.

...Unos pocos años a partir de ahora probablemente se podrá volar directamente desde Londres hasta Palangkaraya ida y vuelta sin transferencia en ningún otro lugar. Y es por eso que Bapak va a tener una casa en Londres, Inglaterra, una casa en Cilindak y una casa en Kalimantan. Él podrá volar de un lugar al otro, en un tipo de ruta circular cada año.

En Kalimantan Central, el precio de los vegetales y otros alimentos es alto. La zanahoria cuesta a 1000 rupias el kilogramo. ¿Por qué es tan caro? Porque a la gente que vive allí no le gusta trabajar en el campo. Ellos mejor se

*continúa >*

dedican a buscar oro en el río. En un día un hombre puede extraer de 5 a 10 gramos de oro. Eso significa que obtendría 60,000 rupias en un día. Y piénsenlo, si eso es lo que extraen usando métodos rudimentarios, ¿cuánto más podría extraer usando herramientas y tecnología más avanzada?



*Mansur Geiger dragando por oro.*

Además del oro y el cobre también hay diamantes de varios tipos. Los puros, claros y blancos, y los amarillos y azules. El poder reflexivo de estas gemas, dicen los expertos, indica su edad aproximada; un mínimo de 300,000 a 400,000 años.

Así que hermanos y hermanas, esta ha sido una descripción de los proyectos que Bapak está comenzando ahora en Kalimantan; proyectos que Bapak previó hace mucho tiempo.

Bapak dice que realmente quienes de ustedes estuvieron en Coombe Springs recordarán que Bapak habló entonces sobre Kalimantan. Bapak llegó por vez primera a Coombe Springs en 1957. Eso significa que desde hace 23 años Bapak tenía este plan de desarrollar a Kalimantan. Pueden preguntar a Bapak por qué esperó tanto. La razón es simple. La razón es que, cuando quieres hacer algo y lo único que haces es hablar, la gente no lo creerá.

..Es en este punto que necesitamos algún tipo de prueba, algún tipo de antecedente de lo que estamos haciendo. Bapak siente que la prueba está aquí ahora. En otras palabras, con este edificio y con lo que Subud ha logrado hasta ahora, ha llegado el momento para proceder con estos proyectos.

### **Una tarea muy grande**

Bapak repite de nuevo que lo que estamos enfrentando en estos proyectos es una tarea muy grande. Bapak les dice que el principal requisito, la condición absoluta que necesitamos para completar esta tarea, es que realmente sepamos como trabajar juntos, lograr la cooperación, confianza y respeto mutuos y que realmente sepamos dar y recibir. Tampoco nos podemos permitir engañarnos por ningún tipo de desconfianza o prejuicio entre un grupo y otro, o entre una nacionalidad y otra. Porque la clave para lograr algo es la armonía, la habilidad de trabajar juntos y de hacer algo como equipo.

De hecho esto no debe ser difícil porque en el latihan somos realmente enseñados cómo ser uno. Se nos enseña cómo estar realmente unidos y a no ser influidos por diferencia alguna; de religión, de nacionalidad y otras. Entonces, aprendemos que la humanidad es realmente una...81 JKT 1

### **Este proyecto es un campo en el cual nos entrenamos nosotros mismos...**

Ahora es verdad que, a los ojos de Dios, la necesidad del hombre para este mundo es menor que su necesidad para la adoración de Dios y para la vida después de la muerte. Pero si permitimos que nuestra vida se deslice, si no perseguimos nuestra mejoría en este mundo, finalmente tendrá también un efecto negativo en el kejiwaan y en nuestra habilidad para adorar a Dios Todopoderoso.

Es por eso que tenemos al menos que esforzarnos por lograr un equilibrio. Un equilibrio entre lo externo y lo interno. En la medida en que progresamos en el Kejiwaan, también tenemos que progresar en este mundo.

Y es por esto que, hermanas, Bapak una vez más esta tratando de darnos un ejemplo y está comenzando con un nuevo proyecto, este gran proyecto en Kalimantan sobre el que Bapak ha estado hablando, y sobre el cual Bapak estará explicando nuevamente. Bapak está comenzando esto, está haciendo este trabajo con el fin de darles a todos ustedes una oportunidad, de darles a todos ustedes miembros Subud un chance de poner en práctica la cercanía del Poder de Dios en este mundo.

*continúa >*

Bapak está entregando este proyecto como un campo en el cual entrenarnos y para practicar el llevar a cabo trabajos en este mundo con la guía de Dios a través del latihan. Entonces, como mínimo, tal como dice Bapak, podemos lograr un equilibrio: en la medida en que nuestro kejiwaan crece así crece nuestra situación mundana, nuestra situación mundana siempre estará mejorando.

...Bapak ha asumido esta enorme tarea porque ha recibido que esta es nuestra oportunidad, una oportunidad para construir este país e incrementar la fortaleza de Subud.

...Dios ha llenado el mundo con todas las cosas que el hombre necesita para su bienestar. ¿Por qué entonces las desprecia el hombre y las abandona en Kalimantan? Bapak por lo tanto ha recibido esto: en Kalimantan yace esta riqueza, riqueza que es completamente despreciada, riqueza que no se está usando para nada.

Si no fuera así, hermanas, entonces como podría ser eso, de todas partes del mundo; de Japón, de América, de Holanda, de Francia, de Portugal, de todas partes la gente viene aquí ahora; y cuando vienen aquí todos son uno. Todos son como hermanas y hermanos juntos. Y aún más que eso ya que vienen a este lugar, a Java, donde no tienen negocio alguno. Este es el milagro que hemos recibido...Esta es la prueba de lo que hemos recibido en Subud...Y esto no es el quehacer de Bapak. Este es el regalo de Dios al hombre. 81 CDK 1

## Inscripciones al Congreso Mundial-se mantienen los precios

*Queridos miembros Subud de todo el mundo*

Algunos de ustedes pueden haber oído que luego de 18 meses de negociaciones, el COCM logró asegurar el Centro de Convenciones de Puebla gratis. De hecho tenemos todos nuestros locales gratis o con grandes descuentos.

También hemos recibido otro apoyo, por lo que estamos muy felices de anunciar que de acuerdo con el Ejecutivo de la WSA, hemos decidido mantener la actual tasa de 550\$ plena y 400\$ con descuento hasta el fin de junio, esperando así que esto ayude a los miembros.

Aún no hemos llegado, tenemos sólo 1245 miembros inscritos y necesitamos sobre los 1650 para llegar al punto de equilibrio, por lo que nos faltan 400...pero confiamos que como en todos los Congreso Mundiales, lograremos esta cifra e incluso aspiramos a lograr las 2000 inscripciones.

Con amor, El Equipo Organizador del Congreso Mundial



# Nominaciones para el Presidente Ejecutivo de la WSA

*Maya Korzybska, Vicepresidenta Ejecutiva saliente de la WSA escribe...*

El papel del Presidente Ejecutivo de la WSA (anteriormente conocido como ISC) es en extremo importante para nuestra organización. La tarea es hoy mucho más que la de organizar los congresos mundiales. De hecho, ya sea en el mismo país o no, el Congreso mundial requiere de un organizador dedicado al Congreso, como el Ejecutivo de la WSA, y él y su equipo tienen montones de otras cosas que atender (ver descripción del cargo)

Aunque por supuesto el lugar del ejecutivo y el del congreso pueden estar en el mismo país esto No es obligatorio, por lo que los nominados no tienen que sentir que también tienen que hacer una propuesta de congreso, aunque por supuesto pueden hacerlo si así lo desean.

Hay un presupuesto total (aproximadamente de US\$30,000 p.a) para el equipo ejecutivo que puede compartirse entre los miembros del equipo ejecutivo en la medida en que se necesite. El papel del Presidente Ejecutivo de la WSA es un trabajo muy interesante, que puede ayudar a cualquier miembro a entender las complejidades de administrar una organización mundial y que da la oportunidad de trabajar con el Consejo Mundial Subud; con los representantes de Zona, los Ayudantes Internacionales y con los Presidentes de Alas y sus representantes.

Es una gran oportunidad de trabajar para Subud y esperamos tener muchas nominaciones. Por favor comparta esto con los miembros en sus países.

Para más información sobre la nominación y los procedimientos de elección vaya a: [www.subudworldnews.com/index2.php](http://www.subudworldnews.com/index2.php)

## SDIA Busca un Nuevo Presidente

*La Presidenta Saliente, Kumari Beck, escribe...*

He servido dos períodos como Presidenta de la Asociación Susila Dharma Internacional (SDIA): 2001-2005, y 2010-2014. La posición ha evolucionado y cambiado algo, ya que SDIA ha evolucionado y crecido. Es importante para los nominados a esta posición que se familiaricen con SDIA, quienes somos y qué hacemos como afiliada a la WSA, llevando a cabo las miras sociales y humanitarias de ésta, como miembro de base de la organización, y también como una ONG en creciente desarrollo.

Damos apoyo y servicio a los miembros Subud que llevan a cabo proyectos y actividades relacionadas con la misión de SDIA. La posición de Presidente requiere del compromiso de asistir al trabajo diario de SDIA, leer los correos, estar consciente de las diversas actividades y asuntos que se están desarrollando, tener una buena relación con todos los miembros de la Junta, el personal y los miembros de SDIA.

En este período que termina, mi participación en el trabajo del Consejo Mundial Subud ha crecido desde simplemente informar al WSC sobre el trabajo de SDIA a la participación de subcomités y en general, en el trabajo del



*Kumari Beck, Presidenta saliente de SDIA*

Consejo. Este papel dual; el papel dentro de Subud y la cara externa hacia el mundo, hace que esta organización y su papel sean más complejos. Requiere de mucha reflexión, claridad y sobre todo de la disposición de estar enraizados en el latihan, de buscar activamente la guía desde nuestra práctica espiritual.

Las tareas y responsabilidades del Presidente, al menos en el lado instrumental, están claras, pero gran parte del trabajo se desenvuelve en la medida en que transitamos por este camino. Mientras que es un gran compromiso en tiempo, energía y atención, el trabajo es profundamente satisfactorio y llena de dicha, y para mí, personalmente, ha sido la forma más clara de poner mi latihan en práctica.

¡Esta ha sido una enorme travesía de aprendizaje, de la que estoy enormemente agradecida!

La información para proponer nominaciones para Presidente de SDIA y sus directores junto con la descripción del cargo y la información sobre los procedimientos para la selección pueden encontrarse en: <http://www.subudworldnews.com/index2.php>

## ¿Por qué unirse a la Junta de SDIA como uno de sus Directores?

*Hesther Bate escribe...*

Muchos de ustedes ya habrán visto el llamado a los miembros para que consideren presentarse a las elecciones para unirse a la Junta de SDIA como Director por un período de tres años. Los requisitos prácticos se han listado, pero algunos de ustedes pudieran preguntar: “¿Para qué molestarme?”

Muchos de nosotros, que hemos estado involucrados con nuestras SDs, ya apreciamos el trabajo que hace SDIA para apoyar a los Proyectos y a los Presidentes nacionales... PERO, si te conviertes en Director, ¿qué SE te ofrece?: ¿Qué pudieras hacer y qué pudieras recibir? Usamos la palabra ‘recibir’ en conexión con nuestro Latihan, y decimos que dentro de Susila Dharma estamos ‘guiados desde dentro para tomar acciones en el mundo... par aliviar el sufrimiento humano y promover el desarrollo justo y sustentable.’

Pudiéramos ver el trabajo, pero no la recompensa personal; sin embargo he encontrado, para mí mismo y escuchando a otras personas, que un resultado directo de este impulso de dar tiempo y esfuerzo al trabajo de SD es una experiencia de recibir de vuelta, a través del Latihan, y en la vida, la fortaleza y alegría de ver los resultados; estar consciente de los resultados del trabajo de todos.

Es verdad que los trabajadores de proyecto y los SD nacionales que los apoyan puede que parezcan trabajar inafatigablemente con situaciones frecuentemente limitantes y frustrantes, estableciendo cuidados para los ancianos y niños, o para los sin techo o enfermos. Como directores de la Junta de SDIA tienen la oportunidad de usar y desarrollar posteriormente sus propias habilidades en el trabajo para ayudar a la coordinación de estos proyectos, cada director sintiendo y siendo sensible a las diferentes vías en que el personal de la Oficina central usa su experiencia para asistir al crecimiento, evaluación, capacitación y administración esencial de los diferentes proyectos.

También, por supuesto, das tu propia energía y tiempo: la guía sugiere 10 horas a la semana, pero puede parecer como si no hay mucho que hacer algunas semanas, y en otras oportunidades hay mucho sobre lo que pensar,



*Trabajando para Susila Dharma...una experiencia de ALEGRÍA.*

*continúa >*

---

aprender y hacer. Un compañero Director dijo recientemente: “He aprendido que trabajar para SD tiene muchas recompensas. Estas recompensas son muy sutiles pero muy poderosas. He aprendido que este trabajo es un acto de generosidad. La realización de este trabajo, el resultado de esta generosidad, es una alegría interna que nunca antes he sentido en ningún otro trabajo que he hecho para Subud.”

Encuentro interesante que la palabra ALEGRÍA se usa frecuentemente cuando se discute el trabajo: Aún recuerdo ese sentimiento cuando me mostraron una foto de un escolar del Congo mientras miraba la nueva pieza de concreto que albergaba un servicio sanitario de un ‘hoyo en la tierra’ en su escuela: su placer casi saltaba de la foto, al darse cuenta que ya no tendría que cruzar el campo para usar una zanja pública. Es en cosas pequeñas como estas, al igual que en los proyectos mayores tales como nuevas clínicas, que podemos experimentar las vías en que el Latihan se hace evidente en nuestros proyectos. Muy importante es que el trabajo de los proyectos no se limita a los miembros Subud: los beneficios de escuelas, clínicas, huertos los experimenta una amplia comunidad, no unos pocos seleccionados.

Si estás considerando proponerte para la elección de la Junta, añadiría que un aspecto relevante pudiera ser la importancia de tener una muy amplia conciencia...ver la amplitud y profundidad del trabajo de Susila Dharma como un todo, en el contexto del latihan, y de todos los miembros Subud, y entonces tener a los proyectos reales y a sus trabajadores y beneficiarios en el centro. ¡Sin ellos, no tenemos razón de existir!

Si tienes alguna duda sobre el uso de tus talentos y habilidades con Susila Dharma, ya sea local o internacionalmente, te ofrezco una cita de la poetisa Mary Oliver:

“Dime, ¿que plan tienes para hacer  
con tu vida salvaje y preciosa?”

“Una experiencia de ver  
resultados”

---

## Actualización de los fantásticos esfuerzos de recaudación de fondos para la juventud. Todavía es tiempo para apoyar esta inspiradora iniciativa

*Roland Fraval, SYAI escribe...*

‘Nuestra Pozible campaña está ya por encima de los \$2,500, que es un gran comienzo, ¡pero todavía nos faltan \$5,000! Vaya a la página <http://www.pozible.com/project/179881> para comprobarlo

También, nuestra subasta de arte está ya viva, con más de 20 piezas cargadas y listas para la puja y con más llegando cada día (que significa que tengas que conectarte cada día para ver los nuevos trabajos...Cada Día), así que pon tu yo virtual en el sitio web <http://www.subudauction.com/apex/f?p=57000:1:7580023432517::NO:::> ¡y cómprate una pieza de arte hoy!

¿Todavía no sabes que hacer? aquí están las tres cosas que puedes hacer para ayudar:

1. Ve a la página pozible, y si te sientes inspirado.... ¡dona! <http://www.pozible.com/project/179881>

2. Ve a la subasta de arte, y si algo capta tu imaginación.... ¡puja!

<http://www.subudauction.com/apex/f?p=57000:1:7580023432517::NO:::>

3. LO MÁS IMPORTANTE... ¡Ayúdanos a promover estos esfuerzos! Díselo a tu grupo, envía correos a tu red, comienza una campaña de escribir cartas, colócalo en facebook, vocéalo desde lo más alto de tu azotea, saca señales de humo, envía un telegrama a tu muy olvidada tía abuela... ¡Hazlo como te guste, pero por favor ayúdanos siendo un colaborador proactivo de esta campaña!

*Con mucho amor, Rolando y el equipo de la juventud*

# Los Poetas de Cascadia reciben el Sabor del Latihan

El segundo Festival de Poesía de Cascadia fue un rugiente éxito, reuniendo a un extraordinario grupo de poetas, voluntarios Subud y no Subud y a una audiencia de 1250 o algo así.

La creación fue de Paul Nelson, escritor y miembro de Subud Seattle quien hábilmente creó una celebración de tres días de la palabra escrita y hablada. Hubo lecturas abiertas, paneles de discusión, enseñanza en línea, una feria de libros y más.



*Paul Nelson, organizador del Festival de Poesía de Cascadia,*

*George Browning. (Foto por Linda Crosfield)*

Todo en la casa Subud de Seattle, llamada El Cen-con, George Browning. (Foto por Linda Crosfield) tro de la Calle Primavera, y en la Universidad de Seattle a cuatro cuerdas de distancia. “Cascadia” describe la idea de una bioregión que se extiende desde la Línea Divisoria de la Norte América Continental y el Océano Pacífico y desde Alaska, cruzando por Canadá hacia el Norte de California. Paul escribe.

La comunidad Subud me ha solicitado escribir sobre el Segundo Festival de Poesía de Cascadia, que tuvo lugar del 1 al 4 de mayo en dos localidades: La Universidad de Seattle y el Centro de la Calle Primavera. El Centro de la Calle Primavera es el nombre para alquilar de la Casa Subud de Seattle y aquí es cómo dos de mis yo chocan.

Como agente de alquiler de la casa, soy responsable de mostrar el local a potenciales clientes, responder preguntas y ayudar a los inquilinos a habilitarse y a hospedar eventos. Como Director Fundador de la organización sin ánimo de lucro SPLAB, estoy a cargo de implementar y refinar la misión, para: “promover funciones de palabra hablada, desarrollar la audiencia para la poesía, desarrollar recursos para apoyar la poesía, extenderla y construir una comunidad a través de la experiencia compartida de la palabra hablada y escrita.”

Como persona profundamente comprometida con la justicia, la sustentabilidad y con mi propia individualidad, he llegado a la conclusión de que pensar bioregionalmente es un acto profundamente subversivo, eso es comenzar a entender la bioregión en la que vives y la cultura de este lugar y organizar las cosas de ese modo.

“ La cultura es un acto del jiwa ”

Considerarse residente de una bioregion, es en algún nivel, reconocer la naturaleza arbitraria de las “líneas invisibles” tal como fue descrito el Paralelo 49 un par de veces durante el festival. También creo que la cultura cambia antes de que lo haga la política, y como tal, es el substrato sobre el cual se hacen los cambios políticos. Y estos eventos son todo sobre conexiones.

Solicitamos subvenciones y obtuvimos dos específicamente para el evento totalizando \$1,400 y usamos una subvención que fue para propósitos de organización general para la feria, adicionando otros \$1,200. Para darles un sentido de lo que esto cuesta, gastamos cerca de \$10,000 para hacer que esto pasara y todos los locales y el alojamiento fueron donados. No se le pagó a ningún organizador. Nos negaron cerca de \$32M en solicitudes de subvenciones.

*continúa >*

## Comienza el Festival

El jueves por la noche arrancó la Lectura en la Casa Subud/Centro de la Calle Primavera. Siete poetas canadienses, la mayoría de los cuales han sido publicados en la antología el Campo de Fuerza, leyeron sus trabajos, incluyendo Jo Lilley down from Whitehorse y Yukon Territory, justamente afuera de la línea de demarcación bioregional.

El viernes por la mañana en la Casa Subud, tuvimos nuestro único taller. Ya que el legendario poeta Daphne Marlatt de la Columbia Británica estaba enfermo, tres de nuestros titulares ofrecieron cada uno un ejercicio escrito: Joanne Kyger, George Stanley y George Bowering. (Planeo escribir pronto en mi blog sobre el taller.) Que hayamos tenido la presencia y guía de tres poetas maestros resultó ser un premio.

El viernes por la tarde nos reunimos en un siempre ampliándose círculo para la Primera Sala del Festival, una lectura abierta y democrática donde los poetas leyeron sus propios trabajos. Muchos citan este evento como su favorito, ya que los poetas establecidos se mezclan con los que comienzan (de todas las edades) y todos escuchan a los demás.

El viernes por la tarde la nota sobresaliente de lectura la dieron Joanne Kyger, George Bowering, George Stanley, Kaia Sand y Emily Kendall Frey. Esta lectura ilustró el tema no oficial del festival, que es la más influyente poesía en esta bioregión, una verdadera poética de la Costa Oeste Norteamericana en mi opinión, que surge de la combinación del renacimiento de San Francisco y del movimiento TISH de Vancouver y titubeo para escribir después, de la CB (Columbia Británica)



*Mapa de Cascadia por David McCloskey, abrazando la región geográfica del noroeste americano.*

La programación posterior de la noche incluyó la noche de Beer Slam Friday, en la que Robert Lashley de Tacoma/Bellingham trajo la Beer Slam Chipmunk, que compartió el espectáculo con Graham Isaac. La noche del sábado se dedicó a los poetas de los alrededores de la bioregión, que salieron a escena para ofrecer UN poema

## Cascadia

A David McCloskey se le conoce extraoficialmente como el Padre de Cascadia y este festival pudiera no haberse dado sin su investigación multidécada de la bioregión y del bioregionalismo mismo. Durante el final de su charla matutina del sábado, develó nuevos mapas de la bioregión que tratan características de más allá de la costa con el mismo énfasis que las de tierra adentro y fue sorprendente.

“ Usando la cultura como método para difundir la palabra ”

El festival continuará probablemente en el futuro ya que hay planes surgiendo en Nanaimo, CB, para organizar el tercer Festival de la Poesía del 30 de abril al 3 de mayo del 2015.

## El Centro de la Calle Primavera

El Centro de la Calle Primavera aportó alojamiento, espacio de trabajo y comidas a los participantes y voluntarios. Joe Chiveney y su esposa Cathy Visser hicieron inolvidables comidas, estiraron un minúsculo presupuesto para alimentos y realmente lograron que la gente se sintiera como en su casa. El lunes en una reunión matutina para dilucidar lo que estuvo bien y lo que no en el festival, dejé claro que la energía de la Casa Subud merece mucho crédito por el éxito del festival.

Que la Universidad de Seattle sea una institución jesuita encaja bien, ya que ambas organizaciones tienen sus “patos espirituales en línea” como así fue. Hubo un momento después de la Sala del Sábado que comencé a cantar ya que el facilitador comenzó a flexibilizarse y pude sentir el latihan que llegaba. Fue un momento *continúa >*



---

muy corto pero potente y orgánico. Dos de mis mundos chocaron creando un muy buen efecto.

Para que Subud sobreviva, el uso de la cultura como método de difundir la palabra sobre cómo trabaja el latihan es uno de los menos intrusivos y más efectivos. Que no hacemos proselitismo en Subud es correcto. La cultura occidental está muriendo por autenticidad, como aludió George Stanley en el panel poético del sábado por la mañana cuando dijo que la noción de Subud de que la cultura es un acto del jiwa es correcta y que la gente está hambrienta por esta conexión.

“ *Un testimonio a la visión del Dewan de Subud Seattle* ”

Ningún imperio sobrevive y el daño creado por el colonialismo es profundo y nos afecta a todos. Este activismo bioregional e investigación cultural no hubiera sido tan potente o recibido tan profundamente como lo ha sido si yo no hubiera estado practicando el latihan. Que los amigos, conocidos y otros participantes pudieran recibir un poco del sabor del latihan fue un verdadero regalo y un testimonio a la visión del Dewan del Subud del Gran Seattle. Para ellos las más expresivas gracias. ●

---

## La Zona 3 se Reúne en España



*Consejeros de la Zona 3 en Orgiva. Andrea Vivit de Italia es el nuevo Representante Zonal. Él es el que tiene espejuelos entre Paloma y Margo van Maris (Foto por Wouter Hanhart)*

*Paloma, la representante saliente de la Zona 3, escribe...*

La reunión tuvo lugar del 28 de abril al 4 de mayo en Orgiva, un bello lugar en el Valle de Alpujarras, al sur de Granada, donde Dios nos bendijo con un excelente tiempo y un medioambiente lleno de alegría, diversión y especialmente armonioso.

Si originalmente íbamos a ser unas cincuenta personas, hubo días que éramos algo más de ochenta. Los latihans y test estuvieron fundamentalmente organizados en el salón de latihan de Jaramuza y en una enorme carpa erigida en el jardín de la familia Haitzmann.

Los almuerzos también fueron preparados por los Haitzman, ayudados por muchos miembros Subud del grupo Alpujarras, y las cenas fueron preparadas por un gran chef que dejó a todos maravillados *continúa >*

---

con la excelente calidad de restaurante cinco estrellas. Por lo que, rodeados de tantas cosas buenas, la reunión fue muy ligera y con profundo contenido Subud.

Había cuatro candidatos para Representante zonal, todos con maravillosas cualidades y grandes habilidades. Andrea Vivit, el actual presidente de Subud Italia, fue nombrado unánimemente por test como el nuevo representante de la Zona 3.

Debido al hecho de que todos los 7 países de la Zona han enviado sus informes antes de la reunión, pudimos comenzar la primera plenaria hablando sobre los propósitos para el Congreso Mundial. (Algunos miembros en Bélgica están trabajando actualmente para establecer un Comité nacional con objeto de convertirse en País Miembro Oficial en el Congreso Mundial. Un miembro de este grupo asistió a la reunión zonal.)

Estuvimos conscientes de la necesidad de tener todos los asuntos oficiales bien preparados por adelantado con objeto de reducir las plenarias del WC que está en línea con la decisión tomada durante la reunión del WSC en Poio el pasado año de reducir los asuntos del WC a 7 días.

A los miembros zonales les gustaría ver un tipo diferente de Congreso donde el lado espiritual y las relaciones entre miembros Subud deben ser el centro de éste.

Los países de la Zona 3 están preparando un propósito común donde tratarán de expresar las necesidades y deseos de sus miembros de ver el latihan “vivo” en nuestras vidas y sintiendo sus vibraciones; para encontrar una visión clara para el futuro, al menos para los próximos cuatro años, basado en el consejo y guía de Bapak e Ibu Rahayu.

También hablamos sobre la necesidad de empresas y aprender cómo trabajar juntos. Durante la reunión tuvimos un espacio dedicado a Susila Dharma, SICA, empresa y juventud y se decidió dar este espacio a las “Alas” como una parte integral de nuestra Zona para el futuro.

Se acordó dar apoyo financiero y moral a Subud Voice para garantizar su continuidad, también para establecer los Archivos de la Zona 3 siguiendo la propuesta de Solihin Garrand (Archivero de Subud Gran Bretaña). Estos archivos se ubicarán en el Reino Unido.

Yo informé a la reunión sobre los Archivos Internacionales y mencioné que durante la reunión celebrada en Adi Puri (Wisma Subud) en noviembre del 2013, Ibu Rahayu nos contó sobre su propuesta a la WSA/WSC de establecer un “Secretariado” en Wisma Subud especialmente para salvaguardar tanto la correspondencia de Bapak como la de Ibu Rahayu en relación a las preguntas y respuestas de/hacia los miembros que solicitaban consejo. Se mencionó especialmente la importancia, para la membresía no-angloparlante, de tener los DVD de las charlas de Bapak e Ibu Rahayu subtituladas en diferentes idiomas.

El proyecto de Orgiva ha sido ratificado como un proyecto de la Zona 3 debido al hecho de que muestra claramente los esfuerzos de convertirse en un Centro Subud Europeo, que finalmente pudiera convertirse en internacional.

Subud Gran Bretaña presentó su propuesta para celebrar el Congreso Mundial en el 2018, que fue muy apreciada y aplaudida por la audiencia.

El viernes tuvimos suerte de escuchar un concierto muy agradable y especial, ofrecido por un grupo de músicos de diferentes nacionalidades que están ofreciendo conciertos de música clásica en lugares muy desacostumbrados y sorprendentes, en el medio del campo, tales como valles, alrededor de lagos y montañas. Siempre es gratis. En esta ocasión hubo donaciones voluntarias de las cuales un porcentaje irá a Susila Dharma Internacional y la otra a “Música en las Montañas.”



*La magia estaba allí,  
energía buena y  
positiva*



*continúa >*

---

Antes de terminar la reunión, Hassan habló sobre su experiencia en África y nos dijo que no es sólo el apoyo financiero lo que es importante sino sentir la naturaleza de la gente africana para poder estar interiormente cerca de ellos.



Nuestra última noche terminó con saludos cumpleaños a varios miembros Subud y gratitud al equipo organizador, ¡terminando con el ritmo y baile de la música Salsa!

*Compartir experiencias  
en forma abierta y  
honestas*

Damos infinitas gracias a Dios por los bellos e intensos días llenos de esta especial alegría que sentimos cuando estamos juntos compartiendo el latihan y nuestras vidas como seres humanos.



*Y Sabrina Castillo escribió esta reflexión personal...*

Esta es la primera vez que visito Orgiva y la magia estaba allí, la positiva y buena energía, y la alegría y cuidado de nuestros hermanos Subud que hicieron posible tener este fantástico encuentro.

Tal parece que en todos los encuentros Subud siempre hay algo nuevo que aprender, o algo que reforzar que ya se conoce. En esta oportunidad fue para mí el recuerdo de la importancia del trabajo realizado por cada una de las partes/unidades/organizaciones: Ayudantes, Comités Nacionales, Alas, Representantes zonales, etc.

A través de sesiones de test, hablando a los diferentes miembros Subud que trabajan en la organización en diferentes funciones, escuchando las discusiones en las reuniones oficiales, pude ver cuánto estamos relacionados a los demás, en el sentido del aporte que traemos a uno y otro al ser parte de toda una organización

Poder compartir nuestras experiencias de forma honesta y abierta contribuye a cada uno y mejora nuestro trabajo en Subud. También sentí la importancia del respeto que debemos tener por cada uno y por el trabajo que hacemos en nuestras respectivas funciones.

Además de ser profesional, también poder escuchar y entender, desde la guía del interno, las necesidades personales, espirituales y organizacionales y las realidades de nuestros miembros Subud. Estamos en esta única y sorprendente organización que tiene tanto que aportar al mundo externo (como a nuestras propias vidas), y eso es posible cuando se conectan los 'puntos' y haya mutuo apoyo en la dirección correcta.

Dejé Orgiva con un gran sentimiento de amor y gratitud y con la inspiración para continuar esta travesía como Dios quiere que la hagamos



---

## En el Camino

*Rafael Bate escribe en el 5to día del Camino de Santiago de Compostela....de 73 años de edad, él está caminando 700 km para recaudar fondos para Susila Dharma...*

El primer día desde St. Jean Pied de Port en las estribaciones de los Pirineos franceses, fue el más fuerte de los desafíos de mi vida. Seis horas escalando en la lluvia y el viento y el descenso a Roncevilles fue peligroso debido al fango y a lo empinado del descenso. Me caí una vez y me levanté lleno de fango.

El Segundo día fue desde Ronceville a Larroasona, muchos charcos y fango pero un descenso más fácil a través de bosques de hayas.

Hay muchos grupos de irlandeses, canadienses, americanos, italianos, españoles y franceses. Hay un



grupo de irlandeses que viaja muy rápido, como un tanque arando a través de Pamplona. Las tardes están llenas de conversación sobre nuestras experiencias individuales: por qué estamos aquí y nuestras experiencias individuales de los dos primeros días.

En el segundo día hubo tantos peregrinos que 50 tuvieron que ser transportados a Pamplona y otros a hostales cercanos para pasar la noche.

¡Los últimos dos días he tenido ampollas en la parte anterior de mis pies! ¡Oh! ¡Oh! ¡Oh! Todos son muy amables ofreciendo remedios. Intenté muchas tretas mentales para evitar pensar sobre el dolor. Comencé usando una oración budista para evitar el sufrimiento de todos aquellos que conozco (familia, amigos y otros). Encontré que alivia el malestar. Con cada paso visualizaba al individuo y decía “Que X se libere del sufrimiento y las causas que lo provocan”.



*Rafael en el Camino, “Libre del sufrimiento y de las causas que lo provocan”.*

El paisaje a través del cual caminábamos es muy bello; altas colinas con cebada profundamente verde intercalada con amapolas y flores amarillas y blancas. Caminar durante kilómetros a través de carreteras sin tráfico y pequeños caminos es un gran regalo. La camaradería de los peregrinos es profunda. Todos vamos hacia el oeste y cada uno tiene su propia historia y puede contestar la pregunta, “¿Por qué estás aquí?”

### Y en el Día 12...

Este es el día 12 del Peregrinaje del Camino de Santiago.

El ritmo de cada día es básicamente el mismo. Despertarse a las 6. Preparar la mochila en la oscuridad del dormitorio, con una antorcha si estás de suerte.

Comenzar a caminar a las 6:30. Esta es la mejor hora del día; está tan fresca como beber clara agua de manantial mientras respiras. A esa hora hay montones de tempraneros peregrinos, la mitad de los cuales son retirados. Ayer conocí a Cathy de 73 años, una vieja dama de la Costa Este de los Estados Unidos, una exmaratonista.

Hay un lacónico joven de Manchester que trabaja para el NHS y dijo que pidió las cinco semanas libres para jugar la carta religiosa!

Este es realmente un corte transversal de tipo humano. Brasil, Puerto Rico, muchos alemanes, tejanos, irlandeses, canadienses, australianos, surcoreanos, japoneses. De todas las edades desde los 21 hasta los 73.

La camaradería es grande y todos son comprensivos y amables ayudando a los demás.

Una joven canadiense graduada de Psicología Social dijo que había estado preguntando a los peregrinos sobre sus motivaciones. Ella dijo que la mayoría de los amigos y familiares de los peregrinos potenciales pensaban que ellos estaban locos.

Sin embargo Daysi concluyó que eran los peregrinos los que estaban cuerdos y los otros venían de un mundo loco inundado de diversiones de la vida real, que solo una vida simplificada puede darte.

### Estoy de acuerdo

¡Buen Camino! Con mucho amor Rafael

*continúa >*

---

### Por Favor Done

Patrocine mi épica caminata donando a SD Bretaña en línea a Virgin Money Giving. Por favor vea la sección de ‘Eventos’ e indique en la bandeja de mensajes que su donación es para “Walk Your Age”.

Si no está en Gran Bretaña, puede patrocinar mi caminata épica donando a SDIA en línea a [susiladharma.org/support-Sdia](http://susiladharma.org/support-Sdia) Escoja la Opción 3, “Support a Project” (Apoye un Proyecto) e indique en la bandeja de mensajes que su donación es para “Walk Your Age”. Gracias, Rafael Bate, email: [randhbate@gmail.com](mailto:randhbate@gmail.com)

Vea/descargue todo el .pdf sobre la caminata de Rafael desde la página inicial de Subud Vision.

“  
*La camaradería es grande...*  
”

---

## El Fallecimiento de Dainuri

Sulaiman Dufford escribe sobre el fallecimiento de su hijo Dainuri...

Sentado en el balcón de la sala De la Orquesta de Chicago, mi embarazada esposa y yo escuchábamos la ejecución de la Obertura de Wagner "Tannhauser"

Luego que la marcha de los peregrinos concluyera con gran nobleza, la palabra “Cilandak” surgió de mi boca. Por esta razón, volamos a Indonesia y Dainuri nació allí el 5 de julio de 1976. Después de un mes se lo llevamos a Bapak para que lo bendijera, como era la costumbre javanesa y entonces regresamos a los Estados Unidos unos meses más tarde. Desde ese momento, Ibu Rahayu, amablemente nos aconsejó en relación a varios aspectos de la crianza de Dainuri.

Ahora nos lo han llevado mediante una “muerte súbita” (o sea, sin enfermedad o sufrimiento previo), y estamos revisando, cómo tiene que hacerlo la gente que sufre, nuestro lugar en su vida. Básicamente, el programa in memoria organizado en Phoenix por su viuda y madre lo muestra como una gente muy noble y persona muy amada.

Yo mismo encontré gente de todo el mundo, musulmanes y Subud, que se nos unieron en oración y recuerdos. Fue como si nunca hubiera apreciado su estatura humana, hasta ahora. Y entonces, los procedimientos de dolor aconsejados por los javaneses parece que confirmaron muy claramente la verdad de que tendemos a no ir al cielo de inmediato, sino despacio, en la medida en que los recordamos a los 3, 7, 40, 100, 1000 días, de acuerdo a la cultura en la cual nos encontramos.

Bapak no quiso que “javanizáramos” a Subud, pero también comentó que la cultura javanesa es espiritualmente muy alta. Por lo que, aunque Dainuri era 100% americano por la sangre, encuentro y continuo encontrando la confirmación de lo que Bapak nos mencionó sobre la Vida Después de la Muerte. Esta vida no es para imaginar ni para discutir sobre ella, señaló, especialmente para los americanos en Los Ángeles, porque simplemente no lo podemos hacer.

En su lugar nos pasó la forma “javanesa” de separarnos de nuestros seres queridos porque ellos continúan trabajando y escapando lentamente de la fuerza de gravedad que parece atarnos a la Madre Tierra por un tiempo. Y el que Bapak e Ibu entraran en esta completamente inesperada “muerte súbita” en nuestras vidas, ha sido una gran bendición ciertamente. Ibu Rahayu me dijo que las formas javanesas solo eran opcionales para la gente no javanesa, y finalmente terminé escribiendo mi tesis de Doctorado (PhD) sobre muchas de estas formas.

“  
*Una figura muy noble y amada*  
”

Y así, también siento que sí, también Dainuri nos echa de menos. Sin em-

*continúa >*

bargo, parece que a él se le necesitaba en otro lugar, por lo que se lo llevaron con tan poco dolor y tribulación como fuese posible, por lo cual alabamos a Dios inmensamente.

Sus restos mortales descansan cerca de la familia de su viuda, y cerca de su hermano quien trabaja en Los Ángeles. Visitar las tumbas no es requisito religioso alguno, no obstante he llegado a entender que hay algo especial para nosotros, igualmente a la puerta de nuestra entrada a este mundo (nacimiento), y a la puerta de nuestra salida (la tumba).

Dainuri mismo se está yendo de su vida en este mundo, tal como lo haremos nosotros, que hemos sido bendecidos y entrenados por este latihan en Subud. Alhamdulillah.

---

## RECAUDACIÓN DE FONDOS DE SUBUD VOICE ACTUALIZACIÓN JUNIO 2014

Hasta ahora han llegado 1000 AUD, ¡pero aún hay camino por andar!

*Ilaina Lennard* escribe...

Hola Hermanos y Hermanas

He aquí una actualización de las finanzas de Subud Voice. Hasta ahora el total de donaciones es de alrededor de 1000 AUD. Pero tanto como nos complace recibir el dinero también nos alientan los positivos comentarios que frecuentemente nos llegan tales como...

“Me sentiría feliz de añadir mi poco para que esta fabulosa fuente de noticias Subud no tenga que cesar.”

“Hiciste una brillante labor, hasta manual por tantos años, e igualmente Harris. Me gustaría ver la revista en línea continuar y me siento feliz por donar lo que puedo.”

“Para mí personalmente SV ha sido la más importante conexión con el mundo Subud, ya que soy el único miembro en este país. Realmente deseo que esta situación cambie. A veces incluso leo la versión española de SV primero. Le escribiré una carta de agradecimiento a Samuel, por servir a los miembros de habla hispana de forma tan excelente. ¡Por lo tanto sí que mucho necesito que SV continúe! No sería nada bueno el no tenerla; tiene que haber algún tipo de crítica Subud.”

Casi todo el dinero hasta ahora ha venido de individuos generosos, y hay una amorosa persona que quiere hacer una contribución varias veces al año. ¿Quizás pueda ser esta una vía alternativa de darle a SV la ayuda que necesita sin hacer un hoyo muy grande en su cuenta bancaria?

Puede que recuerden que el total que SV necesita para un año es AUD 12,560. Esto se traduce a libras esterlinas en £7060. O en USD 11,806 o CAD 12,941 por lo que aún hay un largo camino que recorrer. Pero al menos puede que haya ahora suficiente para financiar una edición después del Congreso Mundial.



*Ilaina Lennard*

*continúa >*

## Pago por PAYPAL

Para muchos la mejor y más rápida forma es pagar por TARJETA DE CRÉDITO usando nuestro seguro servicio PAYPAL que se accede pinchando en el botón de PAGO a la izquierda de nuestra página inicial [www.subudvoice.net](http://www.subudvoice.net) Use el botón BUY NOW (comprar ahora) NO el botón DONATE (donar). Simplemente llene la referencia (por ejemplo PAYMENT TO SUBUD VOICE [PAGO A SUBUD VOICE]) pinche en BUY NOW y siga las indicaciones.

## Transferencias Bancarias a la Cuenta de SV en Australia

Pueden enviar pagos a la cuenta bancaria de SV en Australia aunque esto cuesta mucho más que con PAYPAL en tasas cargadas por los bancos. La a/c de SV en Australia es:

**NOMBRE DE LA CUENTA:** SUBUD VOICE

**BANCO:** WESTPAC

**DIRECCIÓN:** Southland Branch, Shop 287/287A, Southland Shopping Centre, 1239 Nepean Hwy Cheltenham VIC, AUSTRALIA

**BSB:** 033 358

**NÚMERO DE LA CUENTA:** 39-4666

**SWIFT:** WPACAU2S

Dirección del depositario de la cuenta (Subud Voice): 166 Elder Street South, Clarinda, Vic 3169, Australia

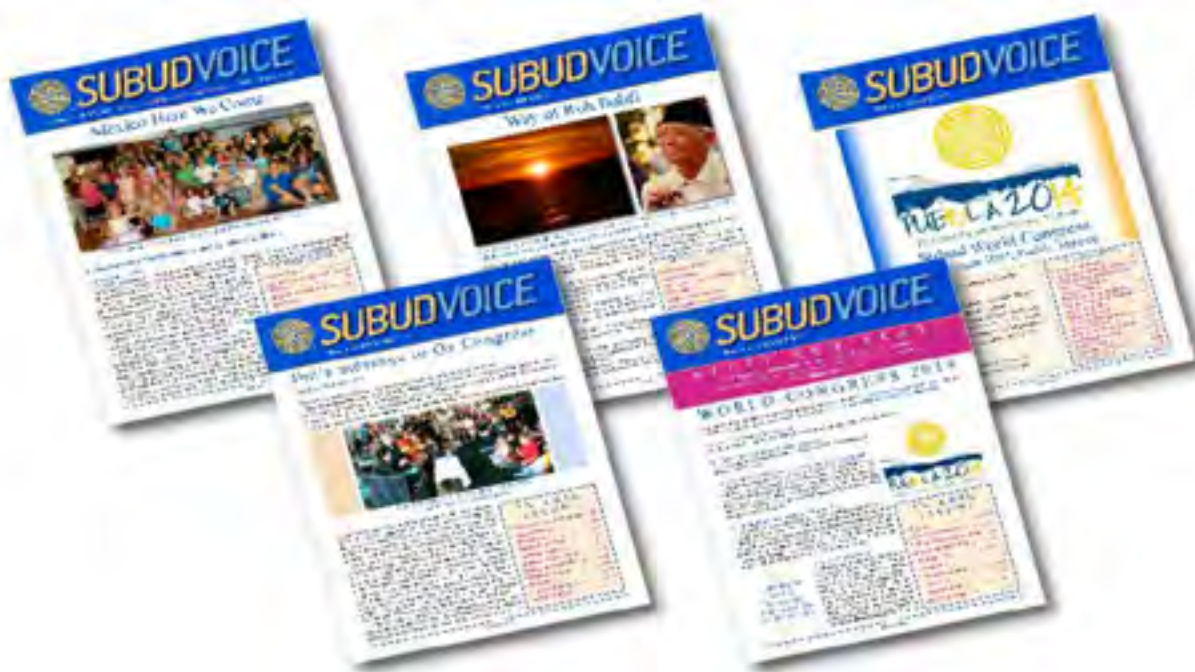
## Pagos hechos en el Reino Unido

Para ahorrar en comisiones bancarias la gente en el Reino Unido puede enviar el dinero a Marcus Bolt. Por favor contactarlo en: [marcusbolt@eesynet.co.uk](mailto:marcusbolt@eesynet.co.uk) y él les enviará los detalles de su cuenta o llámelo al +44 1179 780 460.

## Western Union o Moneygram

Los pagos pueden también enviarse a ILAINE LENNARD por Western Union o Moneygram. Esto puede ser lo mejor para gente no acostumbrada al uso de computadoras para enviar dinero. Moneygram es más barata que Western Union. Las tasas cobradas por ambos son superiores que por PAYPAL o el banco, pero este método puede adecuarse a alguna gente. Pueden hacerlo todo por teléfono. Le darán un número de identificación que me enviará y entonces yo puedo cobrar, y transferir el dinero a la cuenta de Subud Voice. ¿Alguna pregunta? Mi teléfono es: +44 (0)1242 707701. O e-mail a: [ilaine.l@blueyonder.co.uk](mailto:ilaine.l@blueyonder.co.uk)

¡Muchas gracias a todos! Esperemos que pronto podamos llegar a la meta de AUD 12,500



# ANUNCIOS

Charlas de Bapak

V O L U M E N **25**  
D I S P O N I B L E O C T U B R E

PRECIO (Incl p&p) UK £15.80 • EUROPA £19.00 • OTROS £23.00 Pago mediante cheque bancario del RU o

Tarjeta de Crédito Loudwater Farm, Loudwater Lane Rickmansworth

HERTS WD3 4HG S u b u d **S P I**  
P u b l i c a t i o n  
I n t e r n a t i o n a l

TEL: + 44 (0) 1727 762210

Email: [spi@subudbooks.co.uk](mailto:spi@subudbooks.co.uk)  
**WWW.SUBUDBOOKS.NET**

## VIDEOS DE IBU RAHAYU EN LÍNEA

¡NUEVOS Videos de nuevas charlas de Ibu Rahayu están en línea en la biblioteca Subud!

Vaya a [www.subudlibrary.net](http://www.subudlibrary.net)

(Si no tiene contraseña, es fácil tener una.  
Las instrucciones están allí.)

El 8 de diciembre del 2012, Ibu Rahayu habló extensamente a los miembros en Kalimantan, Indonesia. Vea esto:

Ibu Rahayu Preguntas,  
Respuestas & Consejo  
Charla de Ibu Rahayu a los miembros

## NUEVOS DVDS

DE SPI  
VIDEOS DE CHARLAS DE BAPAK  
SUBTITULADOS EN ESPAÑOL  
disponibles actualmente:

81 NYC 4,  
81 NYC 5  
81 YVR 2,  
83 LON 8  
83 LON 18

Para más detalles visite nuestro sitio web

[www.subudbooks.net](http://www.subudbooks.net)

PRECIO (Incl franqueo postal)

REINO UNIDO £11.00

Europa £12.50

RDM £13.70

Pago por cheque bancario RU o Tarjeta de Crédito

Subud Publications International

Loudwater Farm,

Loudwater Lane

Rickmansworth

Herts WD3 4HG

tel: +44 (0) 1727 762210



S u b u d **S P I**  
P u b l i c a t i o n  
I n t e r n a t i o n a l

Email: [spi@subudbooks.co.uk](mailto:spi@subudbooks.co.uk)  
**WWW.SUBUDBOOKS.NET**

## SUBUDVOICE

PUBLICACIÓN MENSUAL EN LÍNEA  
FECHA TOPE PARA LA PRÓXIMA EDICIÓN

**20 de JUNIO 2014**

Subud Voice se publica mensualmente y la edición en inglés se emite los días primero de cada mes en [www.subudvoice.net](http://www.subudvoice.net)

Una edición facsímil en español aparece usualmente un poco más tarde en el mismo sitio web.

### COLABORACIONES

Enviar artículos, fotos, dibujos, etc. a Harris Smart Editor de Subud Voice  
email: [editor@subudvoice.net](mailto:editor@subudvoice.net)  
Tel: + 61 3 95118122

Se invita el envío de propuestas que se relacionen con la vida Subud o que sean de miembros Subud., No podemos garantizar cuando se publique una propuesta o si se publica. Se dará preferencia a artículos de cerca de 200 palabras o menos, acompañado por una foto, bien escrito en inglés y que trate sobre actividades de miembros Subud o que exprese la perspectiva de un miembro Subud sobre un asunto.

Los artículos deben estar escrito de forma tal que sean inteligibles e interesantes, tanto para los miembros Subud como para el público en general. A veces esto significa que haya que suministrar una explicación introductoria o notas para el lector no-Subud.

Las proposiciones no se pagan. La correspondencia sobre artículos en general no será publicada

Las proposiciones a Subud Voice pueden ser editadas por una variedad de razones que incluye la necesidad de reducir las o de mejorar su expresión. Si usted no quiere que su proposición sea editada de ninguna forma por favor márkelo claramente  
NO EDITAR

Las opiniones expresadas en los diferentes artículos son de la exclusiva responsabilidad de sus autores y no pueden verse como representado la opinión ni del editor ni de la Asociación Mundial Subud.

### ANUNCIOS

Clasificados: 50 centavos la palabra. Tarifa Mínima AUD\$15,00. Tarifa de Anuncios destacados a solicitud. Para hacer los pagos por tarjeta de crédito a Subud Voice por cualquier propósito incluyendo el patrocinio. Ir al sitio web [www.subudvoice.net](http://www.subudvoice.net) Pinchar sobre el botón CREDIT CARD PAYMENTS al lado izquierdo de la pantalla, Pinche en SUBUD VOICE CREDIT CARD PAYMENTS. Llene el formulario que aparece y en la bandeja de comentarios ponga PATROCINIO o lo que sea. O contáctenos para detalles bancarios o para transferencias bancarias., No olvide indicar si le gustaría patrocinar el ser públicamente reconocido.

### EQUIPO DE SUBUD VOICE

Harris Smart: Editor y Administrador de Negocio

Ilaina Lennard: Fundadora y Editora Adjunta

Marcus Bolt: Diseño y Maquetación

Kitka Hiltula: Webmaster

Samuel Pérez Morillas: Edición Española

Melinda Wallis: Mercadotecnia y Publicidad

El nombre Subud® y el Símbolo de los siete círculos son marcas registradas de la Asociación Mundial Subud